

Scholarship

2011 Assessment Report

Japanese

COMMENTARY

Listen/Write

Overall, the standard of the language used to summarise the given materials and to express original ideas was well above Curriculum Level 8. The candidates were able to draw their answers from their own knowledge about Japanese and New Zealand family life. They compared the two, and used their own family life to write about what they thought the ideal family life and relationship could be. Many candidates commented about the Japanese family relationship negatively; however, some defended it using the Japanese social structure as the reason for it. Some wrote about ideal family life and its effect on the children's well-being, rather than just commenting on the roles each parent plays.

Read/Speak

The candidates were required to speak about New Zealand culture. Most commented on the uniqueness of New Zealand culture as a mixture of European and Māori, and some added that its diversity resulted from intake of immigrants from multi-cultural background. The candidates were able to exemplify their statements by talking not only about different clothing and food available in New Zealand, but also multi-cultural festivals New Zealanders observe. Some candidates mentioned how the New Zealand's young history, its openness to the world, and the government's policy to respect and preserve the Māori culture shaped the present New Zealand culture.

SCHOLARSHIP WITH OUTSTANDING PERFORMANCE

Candidates who were awarded Scholarship with Outstanding Performance typically:

- demonstrated the solid knowledge of the language Curriculum Levels 1 – 8
- used the language outside and above Curriculum Level 8 accurately and fluently

Examples of language

家族をきづく事につながります。

父親の仕事優先の態度

向上心がある

様々な家族が集まっている

- presented ideas in a logical, clear, and concise manner by linking ideas

Examples of linking words

そのせいで

その一方

それに比べると

ただし

その上に

次に

SCHOLARSHIP

Candidates who were awarded Scholarship but not Scholarship with Outstanding Performance typically:

- demonstrated solid knowledge of the language Curriculum Levels 1 – 8 and above
- used the language fluently, flexibly, and communicatively
- expressed their own ideas and opinions about the given topic
- used the written language accurately and appropriately
- repeated some ideas from the given materials but reworded and rephrased
- used the language confidently with a very few minor errors.

OTHER CANDIDATES

Candidates who were not awarded Scholarship or Scholarship with Outstanding Performance typically:

- used the language from the given materials mostly
- did not express their own ideas
- used overly casual language in both speaking and writing
- made errors that hindered communication
- showed a lack of ability to comprehend the listening material accurately.